

Zeitschrift: Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

Herausgeber: Bundesamt für Gesundheit

Band: 24 (1933)

Heft: 4-5

Rubrik: Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren = Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Genève. Nombre des rapports de contravention 4, 3 pour importation, 1 pour détention dans un établissement public. Parmi les importations était une liqueur dénommée «Arac» (provenance: Smyrne).

Durchführung des Kunstweingesetzes.

Zürich, Kanton. 5 Weine waren gallisiert, 1 Wein gallisiert und gefärbt.

Bern. Es erfolgten 6 Uebertretungen wegen Wässerung, Verschnitt von Wein mit Obstwein oder wegen Lagerung von Piquette im Keller ohne entsprechende Abtrennung.

Zug. 2 Weine enthielten Obstwein, 3 Obstweine waren zu stark gestreckt.

Baselland. 1 Obstwein war zum Zwecke der Verbesserung roter Coupierwein zugesetzt worden. 1 Wein erwies sich als gallisiert.

Vaud. Un marchand préparait une mixture à base d'alcool, de glycérine et de sucre de fruits qu'il employait pour falsifier des Malaga, Mistelles, Vermouth, qu'il revendait comme vins naturels d'origine. On a découvert aussi 2000 litres de piquette destinée à la vente.

Valais. 2 cas de vente de vin artificiel, 3 cas de fabrication de piquette sans autorisation.

Neuchâtel. Nature des contraventions: piquette non déclarée et vin mouillé.

Genève. Sous le nom de «Cello dentrifice», on a vendu un mélange de plantes séchées et d'essences, au moyen duquel on pouvait fabriquer par addition d'alcool dilué, une liqueur présentant les caractères d'une imitation d'absinthe.

Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren.¹⁾

(Nach den dem Eidg. Gesundheitsamt vom 1. Januar bis 31. Dezember 1932 zugegangenen Mitteilungen.)²⁾

Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes.¹⁾

Période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1932 (d'après les données fournies par les cantons au Service fédéral de l'hygiène publique).²⁾

Wegen Raummangel beschränken wir uns darauf, in den folgenden Tabellen nur die wichtigsten Daten anzugeben.

¹⁾ Die Fleischschau ist dem eidgen. Veterinäramt unterstellt. — L'inspection des viandes est du ressort de l'Office vétérinaire fédéral.

²⁾ Siehe die Veröffentlichungen in den früheren Bänden. — Voir les publications dans les volumes précédents.

Zusammenstellung der im Jahr 1932 eingelangten Urteile,
nach den Hauptobjekten geordnet.

*Relevé systématique des jugements communiqués
pendant l'année 1932.*

Kantone <i>Cantons</i>	Die Urteile betreffen — <i>Objet du jugement</i>									Zu- sammen <i>Total</i>
	Milch <i>Lait</i>	Speisefette und -Öle <i>Graisses et huiles</i>	Brot <i>Pain</i>	Wein <i>Vin</i>	Andere Lebensmittel u. Gebrauchsgegenstände <i>Autres articles</i>	Mängel beim Bier- ausschank <i>Débit de bière</i>	Un- genügende Ordnung <i>Négligence</i>	Erschwerung der Kontrolle <i>Entraves apportées au contrôle</i>	Absinth- verbot <i>Ab- sinthe</i>	
	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>
Zürich . . .	182	18	73	55	227	88	238	4	11	896
Bern . . .	59	2	2	8	22	2	4	—	5	104
Luzern . . .	21	—	2	—	3	—	—	—	—	26
Uri . . .	—	2	6	—	5	—	3	—	—	16
Schwyz . . .	12	—	2	—	—	3	—	—	—	17
Obwalden . .	4	—	1	—	—	—	—	—	—	5
Nidwalden . .	2	—	3	—	4	—	—	—	—	9
Glarus . . .	6	—	2	2	6	6	7	—	—	29
Zug . . .	6	—	1	1	3	1	—	—	—	12
Fribourg . .	38	29	2	17	37	—	3	1	13	142
Solothurn . .	111	7	25	7	40	11	36	4	2	243
Baselstadt . .	6	5	6	11	25	1	17	—	2	73
Baselland . .	17	—	4	1	9	—	2	3	7	43
Schaffhausen .	27	5	3	14	4	5	10	—	—	68
Appenzell A.-Rh.	2	4	—	8	4	—	2	—	—	20
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . .	11	—	3	—	—	3	—	—	—	17
Graubünden . .	14	—	3	4	7	—	3	—	—	31
Aargau . . .	60	6	25	24	23	5	11	6	—	160
Thurgau . . .	38	—	4	1	2	—	—	2	—	47
Tessin . . .	16	—	1	6	37	6	8	—	1	75
Vaud . . .	65	11	1	6	65	11	27	3	8	197
Valais . . .	31	3	20	38	41	2	66	2	1	204
Neuchâtel . .	13	3	7	17	23	1	2	1	13	80
Genève . . .	21	11	21	32	169	31	21	—	4	310
Schweiz - Suisse	762	106	217	252	756	176	460	28	67	2824

Strafmass der im Jahr 1932 eingegangenen Urteile.

*Relevé systématique des pénalités
des jugements communiqués pendant l'année 1932.*

Kantone <i>Cantons</i>	Bussen — Amendes			Gefängnis — Prison		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Tage — Jours	Tage-Jours
Zürich	896	3—600	14 768	15	1—14	59
Bern	104	3—700	6 140	9	2—8	43
Luzern	26	10—300	4 140	2	3	6
Uri	16	2—20	195	—	—	—
Schwyz	17	5—1000	1 775	4	4—30	51
Obwalden	5	3—120	166	—	—	—
Nidwalden	9	10—150	260	—	—	—
Glarus	29	10—200	1 325	—	—	—
Zug	12	10—800	1 930	3	2	6
Fribourg	142	5—200	3 825	—	—	—
Solothurn	243	5—500	10 086	6	1—14	44
Baselstadt	73	5—300	2 135	—	—	—
Baselrand	43	10—300	2 600	—	—	—
Schaffhausen	68	5—100	1 171	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	20	5—50	265	—	—	—
Appenzell I.-R.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	17	20—250	1 335	—	—	—
Graubünden	31	10—300	1 515	—	—	—
Aargau	160	2—150	2 974	16	1—10	121
Thurgau	47	10—500	6 065	4	5—14	38
Tessin	75	5—50	1 585	—	—	—
Vaud	197	3—750	9 164	—	—	—
Valais	204	2—1000	5 433	—	—	—
Neuchâtel	80	2—300	5 089	—	—	—
Genève	310	1—500	3 680	1	15	15
Schweiz - Suisse	2824	1—1000	83 921	60	1—30	383